

catit® CABRIO™

REGISTER ONLINE!
ENREGISTREMENT EN LIGNE!

USER MANUAL • GEBRAUCHSANLEITUNG
GUIDE DE L'UTILISATEUR • MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DE UTILIZAÇÃO • GEBRUIKERSHANDLEIDING



#41370
#41371
#41372

MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS
WEITERE INFORMATIONEN • MÁS INFORMACIÓN
MAIS INFORMAÇÃO • MEER INFORMATIE

CATIT.COM





Congratulations on your purchase of the Catit® Cabrio™, the Multi-Functional Carrier System for cats. A carrier system in its own class, the Catit® Cabrio™ is designed specifically to make pet transport safe and easy. Please read this user manual carefully and keep it on hand for future reference.

Félicitations pour l'achat du Catit^{MD} Cabrio^{MC}, la cage de transport multifonctionnelle pour chats. Faisant partie d'une classe à part, le Catit^{MD} Cabrio^{MC} a été conçu spécifiquement pour rendre le transport des animaux domestiques sûr et facile. Lire ce manuel de l'utilisateur attentivement et le garder à portée de la main pour référence future.

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer Catit® Cabrio™ Transportbox, dem multifunktionalen Transportsystem für Katzen. Dieses Transportsystem ist eine Klasse für sich und wurde speziell konstruiert, um den Transport Ihres Heimtieres besonders einfach und sicher zu gestalten. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

Felicitaciones por su compra del Catit® Cabrio™, el sistema de transporte multifuncional para gatos. Este sistema, único en su clase, está diseñado específicamente para transportar mascotas fácilmente y en condiciones de seguridad. Sírvase leer atentamente este manual del usuario y guárdelo a mano por si debe consultarlo en el futuro.

Congratulações por sua compra do Catit® Cabrio™, o sistema de transporte multifuncional para gatos e cães de pequeno porte. Um sistema de transporte único em sua categoria, projetado especialmente para que o transporte do animal seja realizado com segurança e facilidade. Por favor leia este manual do usuário cuidadosamente e mantenha-o ao alcance da mão para referência futura.

Proficiat met de aankoop van uw Catit® Cabrio®, het multifunctionele draagsysteem voor katten en kleinere hondenrassen. De Catit® Cabrio® is een klasse apart en werd specifiek ontworpen om het vervoer van uw huisdier veilig en makkelijk te laten verlopen. Lees alstublieft aandachtig deze handleiding en bewaar deze voor eventuele toekomstige raadplegingen.

Table of contents

Features	4	Safety Precautions and Travel Tips	13
Contents	6	Warranty	15
Assembly	7		
Usage	12		

Table des matières

Caractéristiques	4	Instructions de sûreté et conseils	
Contenu	6	de voyage	13
Assemblage	7	Garantie	15
Utilisation	12		

Inhaltsverzeichnis

Merkmale	4	Sicherheitsvorkehrungen und	
Ausstattung	6	Reise-Tipps	13
Montage	7	Garantie	15
Gebrauch	12		

Índice

Características	4	Medidas de seguridad y consejos	
Contenido	6	para viajar	13
Armado	7	Garantía	15
Uso	12		

Índice

Características	4	Precauções de segurança e dicas	
Conteúdo	6	de viagem	13
Montagem	7	Garantia	15
Utilização	12		

Inhoudstafel

Eigenschappen	4	Veiligheidsmaatregelen en reistips	13
Inhoud	6	Garantie	15
Montage	7		
Gebruik	12		

35 cm (13.75")



max. 11.3 kg (25 lbs)

- Maximum height and weight of pet
- Grandeur et poids maximums de l'animal
- Maximale Höhe und Gewicht des Tieres
- Altura y peso máximos de la mascota
- Altura e peso máximos do animal
- Maximale hoogte en gewicht van het dier



Opening Top Hatch

- Pet may be placed/removed from top of carrier with ease
- Less stressful for pet and owner

Panneau d'accès sur le dessus

- L'animal domestique peut être placé dans la cage ou en être enlevé facilement par le panneau d'accès du dessus.
- Moins de stress pour l'animal et le propriétaire

Abschließbares Top

- Sie können Ihr Heimtier leicht von oben aus der Transportbox nehmen oder es in die Box setzen
- Weniger Stress für das Tier und seinen Besitzer

Puerta en la parte superior

- La mascota puede colocarse o sacarse fácilmente por la parte superior
- Menos estresante para el animal y el dueño

Porta na parte superior

- O animal poderá ser colocado/removido facilmente pela parte superior do transportador
- Menos transtornos para o animal e para seu dono

Openvoerbare bovenkant

- U kan uw huisdier eenvoudig langs boven in de mand zetten of eruit nemen.
- Minder stress voor zowel dier als baasje



Clear-View Front Door

- Increased visibility for pet and owner

Porte du devant transparente

- Améliore la visibilité de l'animal et de son propriétaire

Transparente Vordertür für eine klare Sicht

- Bessere Sicht für das Tier und seinen Besitzer

Puerta delantera transparente

- Mayor visibilidad para la mascota y el dueño

Porta dianteira transparente

- Maior visibilidade para o animal e para seu dono

Transparente voordeur

- Betere zichtbaarheid voor dier en baasje



External Access to Removable Diner

- Food and water may be added without risk of pet escaping

Accès extérieur aux bols amovibles

- De la nourriture et de l'eau peuvent être ajoutées sans risquer que l'animal s'échappe

Von außen zugängliche Futterluke

- Futter und Wasser können in die Transportbox gestellt werden, ohne dass das Tier entweichen kann

Acesso externo al comedero ybebedero removable

- Se puede agregar comida y agua sin riesgo de que el animal se escape

Acesso externo à gamela e à cula de água removíveis

- Comida e água podem ser dados sem risco de fuga do animal

Voederbakje langs buiten bereikbaar

- Mogelijkheid tot bijvullen met voeder en water zonder dat het dier kan ontsnappen



Easy Lock

- Single-hand locking mechanism for instant locking/unlocking of front door
- Secure design prevents pet from unlocking carrier from within

Verrouillage facile

- Verrouillage et déverrouillage rapides de la porte du devant, avec une seule main
- Conception solide empêchant votre animal de déverrouiller la cage de l'intérieur

Einfach zu handhabender Verschluss

- Die Vordertür kann mit einer Hand leicht und schnell zu- oder aufgemacht werden
- Das Sicherheitschloss verhindert, dass die Tiere von innen die Transportbox öffnen können

Traba fácil de abrir y cerrar

- Traba que se acciona con una sola mano para abrir y cerrar instantáneamente la puerta delantera
- Diseño seguro que impide que la mascota abra la jaula de transporte desde adentro

Trava fácil de abrir e fechar

- Mecanismo de trava pode ser acionado com uma mão só, tanto para abrir como para fechar instantaneamente a porta dianteira.
- Projeto seguro, evita que o animal possa abrir a porta por dentro

Eenhands sluitmechanisme

- Om de voordeur onmiddellijk te vergrendelen en te ontgrendelen
- Veilig ontwerp voorkomt dat het dier de kooi van binnenuit kan openmaken



Complete Ventilation

- Top, side and rear vents provide optimum air flow
- Surface heat dissipator helps prevent heat build-up in carrier

Ventilation complete

- Ouvertures de ventilation sur le dessus, les côtés et l'arrière pour une aération optimale
- Orifice dissipatif de chaleur sur le dessus aide à prévenir l'accumulation de chaleur dans la cage

Vollständige Lüftung

- Die Lüftlöcher am Top, an der Seite und am Hinterteil sorgen für eine optimale Luftzufuhr
- Eine Beilüftungsoffnung im Top hilft, einen Hitzestau in der Transportbox zu verhindern

Ventilación completa

- Respiraderos en la parte superior, lateral y posterior, que permiten un flujo de aire óptimo
- Disipadores de calor en la superficie para impedir la acumulación de calor en la jaula

Ventilação total

- Aberturas de ventilação no alto, laterais e no fundo permitem ótimo fluxo de ar
- Dissipador de calor na superfície impede excesso de calor na jaula

Volledige verluchting

- Oopeningen aan de bovenkant en de vier zijden zorgen voor een optimale luchtcirculatie.
- Oppervlaktewarmteverdelers helpt warmte-opbouw in de draagmand voorkomen.



Designed to be secured in vehicle with conventional seatbelt

Conçue pour être utilisée avec une ceinture de sécurité conventionnelle dans une voiture

Kann mit einem handelsüblichen Sicherheitsgurt im Auto gesichert werden

Diseñada para que la mascota viaje segura con un cinturón de seguridad convencional

Projetado para ser preso no automóvel utilizando cinto de segurança convencional

Kan in de auto met een gewone veiligheidsgordel worden vastgemaakt



Converts into home/bed

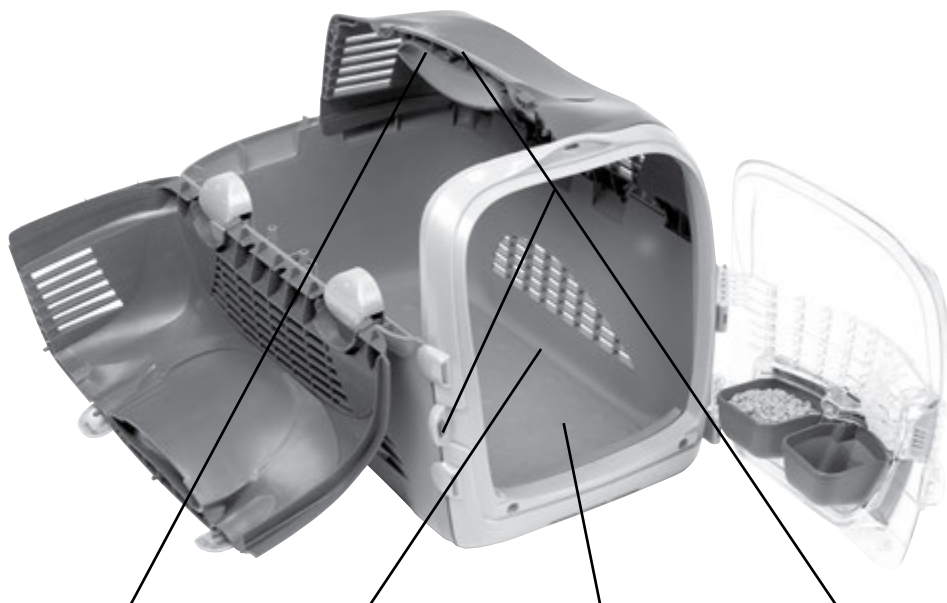
Se transforme en maison ou en lit

Kann auch als Haus oder Bett für Katzen benutzt werden

Puede convertirse en una casa/cama

Pode converter-se em casa/cama

Verandert in huisje of slaapplea



Integrated Molded Handle

- Molded into carrier for increased stability
- Helps to reduce pet motion sickness when hand-carried

Poignée moulée

- Moulée dans la cage pour une meilleure stabilité
- Aide à réduire le mal des transports chez les animaux lorsque vous transportez la cage à la main

Integrierter und geformter Griff

- Für eine verbesserte Stabilität in die Transportbox eingelassen
- Hilft zu verhindern, dass dem Tier durch die Bewegung schlecht wird, wenn es per Hand getragen wird

Manija integrada moldeada

- Moldada en la jaula para aumentar la estabilidad
- Ayuda a reducir los mareos de la mascota cuando se transporta la jaula en la mano

Alça moldada integrada

- Moldada na jaula para aumentar a estabilidade
- Ajuda a reduzir enjoio do animal quando se transporta a jaula na mão

Geïntegreerd voorgevormd handvat

- Versmolten in de draagmand voor extra stabiliteit
- Helpt om reisziekte te voorkomen wanneer de draagmand met de hand wordt gedragen

Collection Gutter

- Molded into base for spilled food, water, urine
- Elevated platform helps keep pet clean and dry

Gouttière de ramassage

- Moulée dans la base en cas de déversement d'urine, d'eau ou de nourriture
- La plate-forme surélevée aide à garder l'animal propre et sec

Aufnahmebehälter für das "Geschäft"

- Für Essensreste, verschüttetes Wasser und Urin in den Boden eingeformt
- Ein erhöhter Boden hilft, das Tier sauber und trocken zu halten

Canaleta de recolección

- Moldada en la base para los alimentos volcados, el agua derramada o la orina
- Plataforma elevada que mantiene a la mascota limpia y seca

Calha de coleta

- Moldada na base, recolhe restos de alimentos, água derramada, urina
- Plataforma elevada ajuda a manter seu animal em local limpo e seco

Opvanggoot

- In de bodem versmolten om voedsel, water en urine op te vangen
- Verhoogd platform helpt je dier schoon en droog te houden

Skid-Resistant Textured Floor

- Helps prevent your pet from sliding while in transport

Plancher au fini antidérapant

- Empêche votre animal de glisser durant le transport

Rutschfester Bodenbelag

- Hilft zu verhindern, dass Ihr Heimtier während des Transportes auf dem Boden ausrutscht

Piso texturado antideslizante

- Ayuda a la mascota a no deslizarse mientras viaja

Piso texturizado antideslizante

- Ajuda seu animal a não escorregar durante a viagem

Glijvaste bodem met textuur

- Helpt rondschuiven in de draagmand voorkomen

Areas for optional padlocks*

Emplacements pour cadenas facultatifs*

Befestigungsvorrichtung für optionale Vorhängeschlösser*

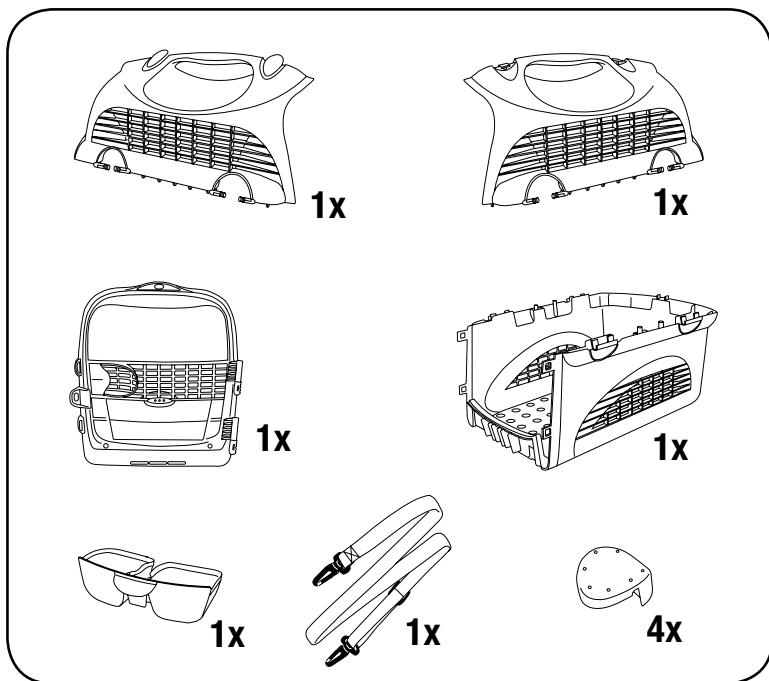
Áreas para candados optativos *

Espaço para cadeados opcionais*

Plaats voor optionele hangsloten*

- * Padlocks not included.
- * Cadenas no incluídas.
- * Vorhängeschlösser sind nicht enthalten.
- * Candados não incluídos.
- * Cadeados não incluídos.
- * Hangsloten niet inbegrepen

- * Includes shoulder strap
- * Inclut une bandoulière
- * Schulterriemen enthalten
- * Incluye correa para el hombro
- * Inclui alça para transportar no ombro
- * Schouderriem inbegrepen



Clean carrier with a non-abrasive cloth and cleanser.
Spare parts are available on catit.com.

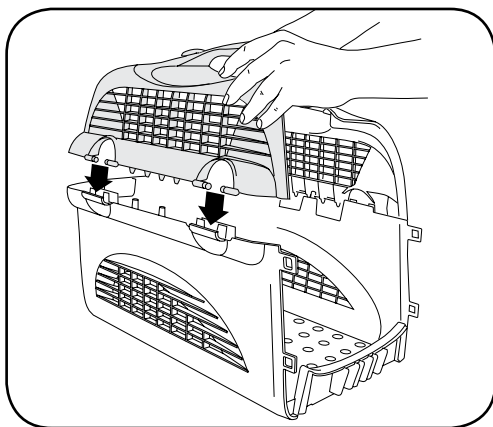
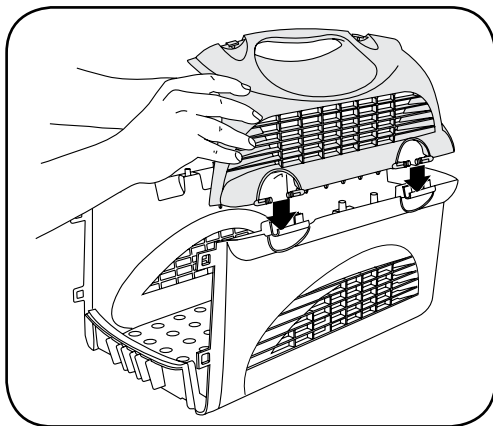
Nettoyer la cage avec un linge et un nettoyeur non-abrasifs.
Trouvez des pièces de rechange sur catit.com.

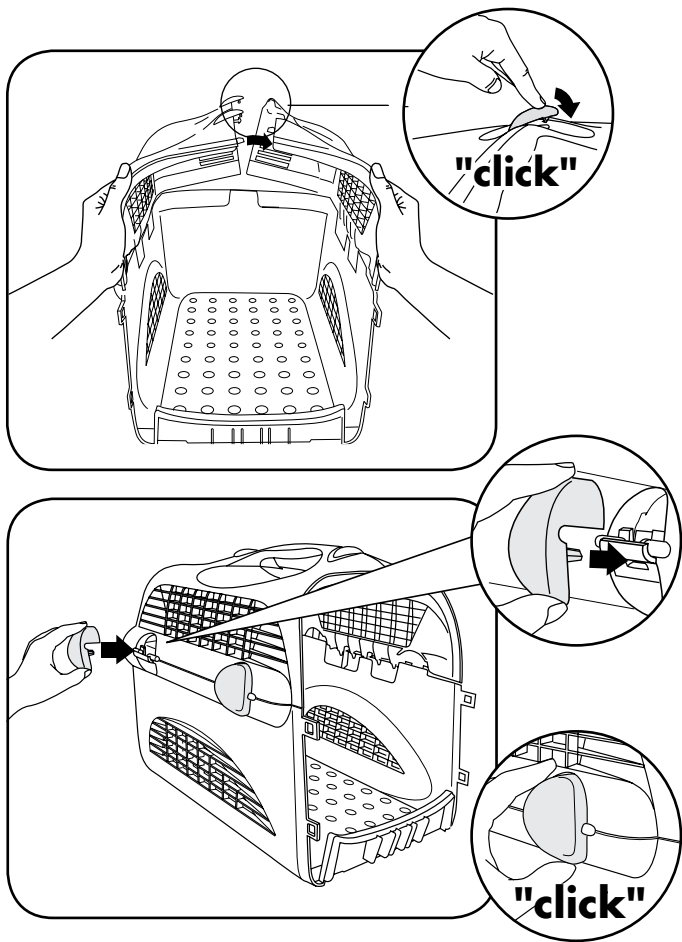
Reinigen Sie die Transportbox nur mit einem weichen Tuch und auf gar keinen Fall mit Scheuermitteln. Ersatzteile finden Sie auf catit.com.

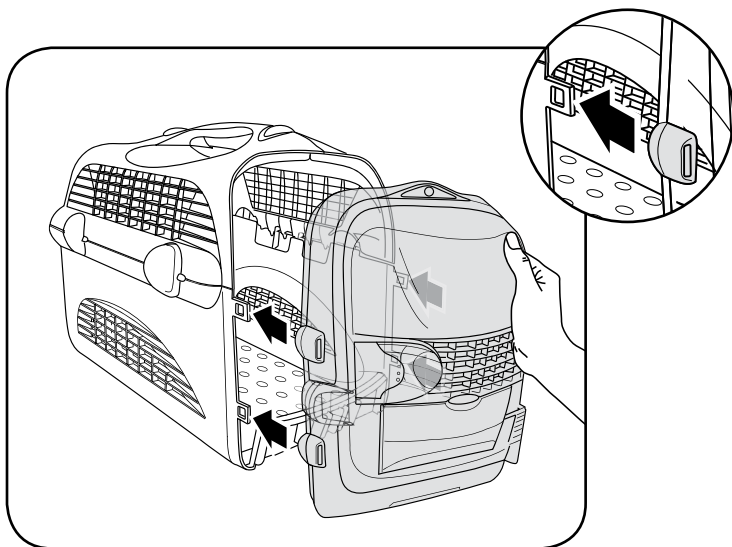
Limpiar la jaula con un paño y un producto de limpieza no abrasivo.
Encuentre piezas de repuesto en catit.com

Limpe o transportador com um pano limpo não abrasivo.
Encontre partes em catit.com.

Schoonmaken met een zachte doek en niet-schurend schoonmaakmiddel.
Vervangonderdelen vindt u op catit.com.







Attention!

Ensure to align all four door tabs simultaneously before snapping door onto carrier.

Attention!

S'assurer d'aligner la porte sur les quatre supports de fixation de la cage avant de la mettre en place.

Vorsicht!

Achten Sie darauf, dass Sie alle vier Türhaken gleichzeitig ausrichten, bevor Sie die Tür in den Rahmen stecken.

¡Atención!

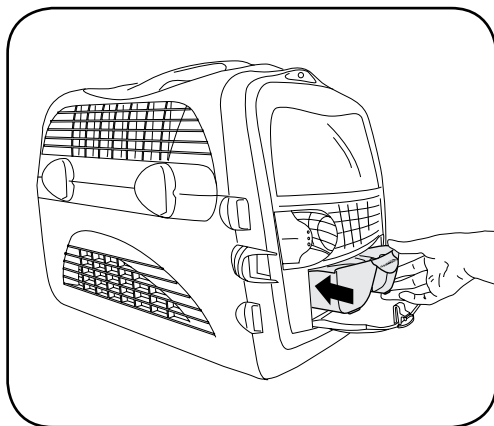
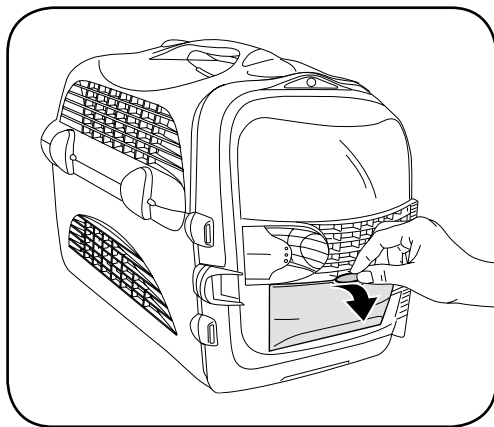
Alinee simultáneamente las cuatro lengüetas de la puerta, antes de encajarla a presión en la jaula.

Atenção!

Assegure-se de ter alinhado simultaneamente todas as lingüetas da porta antes de encaixá-la em seu batente.

Opgelet!

Let erop dat alle vier klemmetjes netjes uitgelijnd zijn alvorens de deur op de draagmand te bevestigen.



Keep diner door closed at all times.

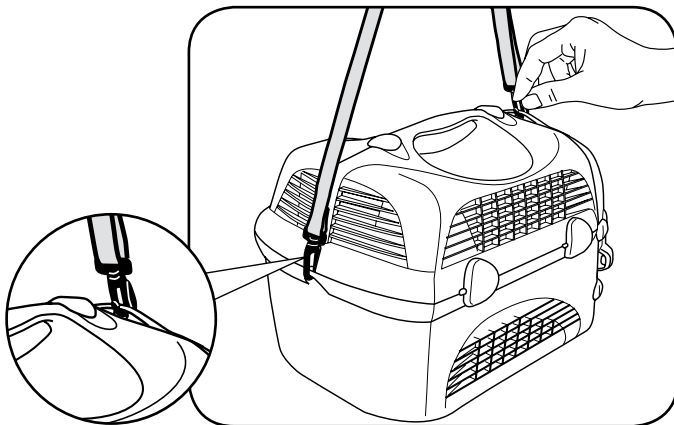
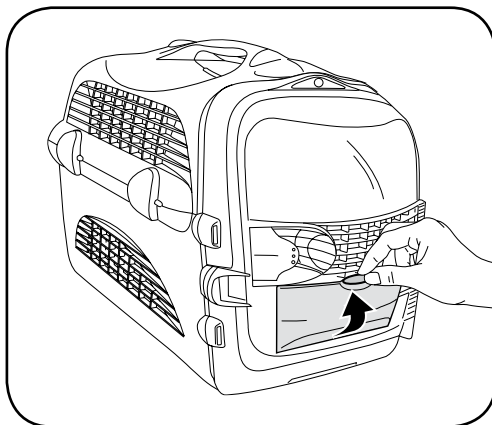
Garder la porte de l'ouverture pour bols à nourriture fermée en tout temps.

Lassen Sie die Futterluke immer geschlossen.

Mantenga siempre cerrada la puerta del comedero.

Mantenha a porta para a gamela sempre fechada.

Houd het voederluikje ten allen tijde gesloten.



Designed to be secured in vehicle with conventional seatbelt. Simply run the seatbelt through the carrier handle and attach to belt clip.

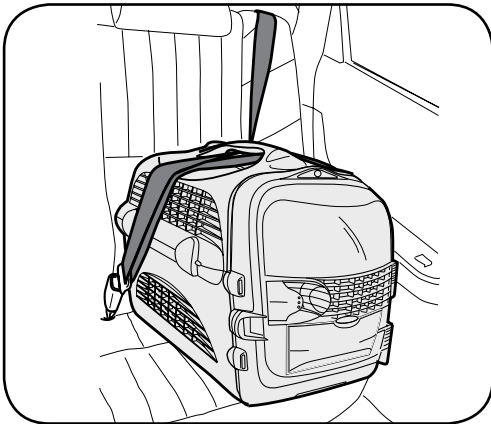
La cage est conçue pour être maintenue par une ceinture de sécurité conventionnelle dans une voiture. Faire simplement passer la ceinture de sécurité dans la poignée de la cage de transport, puis l'attacher.

Die Transportbox wurde so konstruiert, dass sie mit einem handelsüblichen Sicherheitsgurt im Auto gesichert werden kann. Dazu müssen Sie einfach nur den Sicherheitsgurt durch den Griff führen und ihn dann ordnungsgemäß befestigen.

Diseñado para ir sujeto con el cinturón de seguridad corriente de un vehículo. Simplemente pase el cinturón por la manija de la jaula y encájelo en el seguro.

Projetado para ser preso no carro com o cinto de segurança convencional. Simplesmente passe o cinto de segurança pela alça do transportador e engate a fivela do cinto de segurança.

Ontworpen om in de auto vastgezet te worden met een conventionele autogordel. Trek de gordel onder het handvat en klik de gordel vast.



Areas for optional padlocks
(padlocks not included)

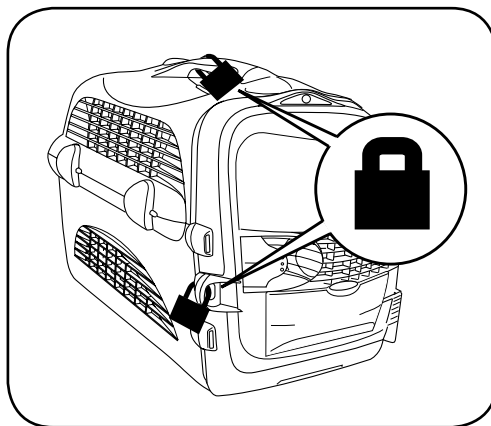
Endroits pour mettre des cadenas
(cadenas non inclus)

Befestigungsvorrichtung für optionale
Vorhängeschlösser
(Vorhängeschlösser sind nicht enthalten)

Áreas para candados opcionales
(candados no incluídos)

Espaço para cadeados opcionais
(cadeados não incluídos)

Plaatsen voor optionele hangsloten
(hangsloten niet inbegrepen)



SAFETY PRECAUTIONS - KEEP CARRIER OUT OF DIRECT SUNLIGHT

As a valued member of your family, safety precautions must be taken when traveling with your pet. Securing your pet in the Catit® Cabrio™ within your vehicle protects your pet and all passengers in the event of any sudden stops, sharp turns, or accidents. Unrestrained pets in a vehicle may pose a serious threat. Never leave your pet unattended in a vehicle. No matter the exterior climate, direct sunlight will transform your vehicle into an oven. It is very difficult for pets to regulate their body temperature. Exposure to heat for even a short period of time may have lethal consequences.

IMPORTANT AIR TRAVEL INFORMATION

You must check that this item meets your airline's requirements prior to travel. Before traveling, it is always recommended that you contact your airline (or any other public transport carrier) for information on specific requirements. Depending on the airline and your destination, you must fulfill certain requirements to board and travel with your pet. Do not present yourself at the airport with your pet without prior airline notification. Inform your pet's veterinarian of your airplane voyage. Your veterinarian will be able to best advise you on what your pet requires to ensure a safe, less stressful and comfortable voyage. Always carry an ample supply of food and fresh water for your pet when traveling.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ - GARDER LA CAGE HORS DE LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL

Puisqu'il est un membre important de votre famille, des précautions doivent être prises lors des voyages avec un animal familier. Installer votre animal dans le Catit® Cabrio™ dans une voiture le protège, ainsi que les tous les passagers en cas d'arrêt brusque, de virage serré ou d'accident. Laisser un animal libre dans une voiture représente un risque certain. Ne jamais laisser votre animal domestique sans surveillance dans un véhicule. Peu importe la température extérieure, la lumière du soleil peut transformer votre véhicule en vrai four. Il est très difficile pour les animaux domestiques de régulariser leur température corporelle. L'exposition à la chaleur, même pour une courte période, peut avoir des conséquences fatales.

INFORMATION IMPORTANTE SUR LES VOYAGES EN AVION

Vérifier que cet article répond aux exigences de la compagnie avant de voyager; il est toujours conseillé de communiquer avec la compagnie aérienne (ou tout autre transporteur public) pour obtenir des renseignements sur les exigences particulières. Selon la compagnie aérienne et la destination, certains critères doivent être respectés pour accéder à l'appareil et voyager avec un animal domestique. Ne pas vous présenter à l'aéroport avec votre animal sans avoir averti au préalable. Informer votre vétérinaire que vous voyagerez en avion avec l'animal. Il sera en mesure de vous conseiller sur ce dont votre animal aura besoin pour lui assurer un voyage sûr, sans stress et confortable. Transporter toujours une bonne

quantité de nourriture et d'eau fraîche pour votre animal lorsque vous voyagez.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN - STELLEN SIE DIE TRANSPORTBOX NICHT IN DIREKTES SONNENLICHT

Weil Ihr Heimtier ein geschätztes Mitglied Ihrer Familie ist, müssen Sie einige Sicherheitsvorkehrungen treffen, bevor Sie eine Reise mit Ihrem Heimtier antreten. Wenn Ihr Heimtier in der Catit® Cabrio™ Transportbox in Ihrem Auto ordnungsgemäß gesichert ist, schützt dies sowohl Ihr Heimtier als auch alle Passagiere im Falle einer scharfen Bremsung, einer scharfen Kurve oder bei einem Unfall. Ungesicherte Heimtiere stellen in einem Auto eine ernsthafte Gefahr dar. Lassen Sie Ihr Heimtier in Ihrem Auto niemals unbeaufsichtigt. Unabhängig von der Außentemperatur kann die direkte Sonneneinstrahlung Ihren Wagen in einen Ofen verwandeln. Für Heimtiere ist es sehr schwierig, ihre Körpertemperatur zu regulieren. Wenn Sie auch nur für eine kurze Zeit einer solchen Hitze ausgesetzt sind, kann dies tödliche Folgen haben.

WICHTIGE FLUGREISEINFORMATIONEN

Bitte prüfen Sie vor der Reise, ob dieses Produkt den Bestimmungen Ihrer Fluggesellschaft entspricht. Vor der Reise ist es immer empfehlenswert, dass Sie Ihre Fluggesellschaft (oder jedes andere öffentliche Transportunternehmen) kontaktieren, um sich über spezifische Anforderungen zu informieren. Abhängig von der Fluggesellschaft und Ihrem Bestimmungsort müssen Sie bestimmte Bedingungen erfüllen, um mit Ihrem Heimtier fliegen zu können. Checken Sie nicht am Flughafen mit Ihrem Heimtier ein, ohne dieses vorher der Fluggesellschaft angekündigt zu haben. Informieren Sie Ihren Tierarzt über den bevorstehenden Flug. Ihr Tierarzt kann Ihnen den besten Rat geben, wie die Reise für Ihr Heimtier sicher, ohne viel Stress und Komfortabel ablaufen kann. Achten Sie darauf, dass Sie immer genügend Futter und frisches Wasser dabei haben, wenn Sie mit Ihrem Heimtier reisen.

MEDIDAS DE SEGURIDAD - NO DEJE LA JAULA A LA LUZ DEL SOL DIRECTA

Su mascota es un miembro querido de la familia, por lo tanto, cuando viaja con él, deben tomarse medidas de seguridad. Al tener a su mascota segura dentro del Catit® Cabrio™ que va en el vehículo, protege no sólo al animal sino a todos los pasajeros en el caso de una frenada, una curva cerrada o accidentes. Una mascota que viaja suelta dentro de un vehículo representa un problema serio. Nunca deje su mascota en un vehículo sin supervisión. Independientemente de las condiciones atmosféricas exteriores, la luz del sol directa convertirá su vehículo en un horno. A las mascotas les resulta muy difícil regular su temperatura corporal. Si se exponen al calor, aun durante cortos periodos de tiempo, las consecuencias pueden ser fatales.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL VIAJE EN AVIÓN

Antes de viajar, debe asegurarse de que este producto reúna los requisitos de su compañía aérea. Antes de viajar, se recomienda siempre que se comunique con su compañía aérea (o cualquier otra empresa de transporte público) para recibir información acerca de requisitos específicos. Dependiendo de la aerolínea y de su destino, antes de abordar y de viajar con el animal, tendrá que cumplir con ciertos requisitos. No se presente en el aeropuerto con su mascota sin haber informado primero a la compañía. Informe al veterinario de su mascota que va a viajar en avión. Éste podrá darle consejos para que el viaje sea seguro, menos estresante y cómodo para el animal. Viaje siempre con abundante comida y agua fresca para su mascota.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA - MANTENHA O TRANSPORTADOR EM LOCAL PROTEGIDO DA LUZ DIRETA DO SOL

Como com qualquer membro de sua família, precauções de segurança devem ser tomadas quando em viagem com seu animal. Manter seu animal no Catit® Cabrio™, enquanto no carro, protege seu animal e todos os passageiros na eventualidade de uma parada rápida, de uma curva fechada ou acidentes. Animais soltos em um carro constituem séria ameaça. Nunca deixe seu animal sozinho em um veículo. Sob qualquer temperatura externa, a luz direta do sol transforma seu carro em um verdadeiro forno. É difícil para o animal regular a temperatura de seu corpo. Exposição ao calor, mesmo por período curto, pode ter consequências letais.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA VIAGENS AÉREAS

Antes de viajar, verifique com a companhia aérea se este produto responde às exigências da companhia. Antes de viajar, contate sua companhia aérea (ou o serviço público de transporte que estiver utilizando) para informar-se sobre exigências específicas. Dependendo da companhia aérea e de seu destino, você deverá preencher certos requisitos para voar e viajar com seu animal. Não se apresente ao aeroporto com seu animal sem antes ter notificado a companhia aérea. Avise seu veterinário que pretende viajar de avião com seu animal. Seu veterinário será a pessoa mais certa para informá-lo sobre as necessidades de seu animal quanto a segurança, menos ansiedade e conforto. Sempre leve uma amostra da comida de seu animal e água fresca para o período da viagem.

VEILIGHEIDSMATREGELEN – HOUD DE DRAAGMAND UIT RECHTSTREEKS ZONLICHT.

Omdat jouw huisdier een belangrijk deel is van jouw familie, dien je steeds veiligheidsmaatregelen te nemen wanneer je met je dier reist. Door je huisdier in de Catit® Cabrio™ te plaatsen en deze in je voertuig vast te maken bescherm je jouw huisdier en alle passagiers in geval van een plotse

stop, scherpe bochten, of ongevallen. Dieren die niet worden vastgemaakt in een voertuig kunnen een ernstig gevaar vormen. Laat je huisdier nooit onbewaakt achter in een voertuig. In direct zonlicht zal je voertuig ongeacht de buitentemperatuur in een oven veranderen. Het is erg moeilijk voor huisdieren om hun lichaamstemperatuur te regelen. Blootstelling aan hitte kan, zelfs wanneer dit slechts voor een korte periode het geval is, de dood tot gevolg hebben.

BELANGRIJKE LUCHTVAARTINFORMATIE

Controleer alvorens te reizen of dit product voldoet aan de voorwaarden van jouw luchtvaartmaatschappij. Het is steeds aan te raden om voor uw reis uw luchtvaartmaatschappij of andere vervoersmaatschappij voor informatie over specifieke vereisten. Naar gelang uw luchtvaartmaatschappij en bestemming moet u aan bepaalde voorwaarden voldoen om uw huisdier mee aan boord te mogen nemen. Ga niet met uw huisdier naar de luchthaven zonder uw luchtvaartmaatschappij op voorhand op de hoogte te brengen. Licht uw dierenarts in over de vliegreis die uw huisdier zal maken. Uw dierenarts kan u het beste advies geven over de benodigde reis. Neem voor tijdens de reis steeds een ruime voorraad voedsel en vers water mee voor je huisdier.

WARRANTY

Your **Catit® Cabrio™** is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.** For more information, contact your local Catit® Cabrio™ dealer or write to the Catit® representative in your country.

GARANTIE

Le **Catit™ Cabrio™** est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'article seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

Pour le service de garantie, contactez son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contactez le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten Ihnen, dass **der Catit® Cabrio™** bei normaler Verwendung für die Dauer von zwei Jahre ab dem Zeitpunkt des Erwerbs von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern frei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, verpflichtet sich der Hersteller nach seinem alleinigen Ermessen zur Reparatur oder zum Ersatz der Einheit. Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Produkte, die unsachgemäß oder fahrlässiger Verwendung oder Manipulationen ausgesetzt wurden oder die durch Unfall beschädigt wurden. Eine Haftung für Verluste oder Schäden an Tierbestand oder persönlichem Eigentum ist unabhängig von ihrer Ursache ausgeschlossen. Diese Gewährleistung erstreckt sich ebenfalls nicht auf die normale Abnutzung von Teilen oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **IHRE GESETZLICHEN RECHTE WERDEN HIERVON NICHT BEEINFLUSST.**

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land.

GARANTÍA

Tu **Catit® Cabrio™** está garantizada por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida solo con prueba de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o el reemplazo, y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daños a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía solo es válida en las condiciones de funcionamiento normales a las que está destinada la unidad. Excluye cualquier daño causado por uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, alteración, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste ni las partes que no se han mantenido de manera adecuada o correcta. **ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS ESTATUTARIOS.**

Para obtener servicio de garantía, comunícate con tu distribuidor local de productos para mascotas o escríbele al representante de Catit® en tu país.

GARANTIA

O seu **Catit® Cabrio™** tem garantia contra todos os defeitos de fabrico por um período de 2 anos a contar na data de compra. Esta garantia só é válida com a prova de compra. A garantia é limitada apenas a reparação ou substituição, e não abrange danos consecuentes aos animais e bens pessoais ou danos a objetos animados ou inanimados, independentemente da causa do mesmo. Esta garantia é válida somente nas condições normais de operação a que a unidade se destina. Exclui qualquer dano causado por uso não razoável, negligência, instalação incorreta, alteração, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste ou as peças que não foram mantidas de maneira adequada ou correta. **ESTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS ESTATUTÁRIOS.**

Para obter o serviço de garantia, entre em contato com o distribuidor local de produtos para animais de companhia ou escreva para o representante da Catit® no seu país.

GARANTIE

Jouw **Catit® Cabrio™** valt na de datum van aankoop twee jaar lang onder garantie wat betreft de afwerking en defecte onderdelen. Deze garantie is enkel geldig met aankoopbewijs. De garantie is beperkt tot het herstel of de vervanging van onderdelen en dekt geen indirecte schade, verlies van of schade aan dieren en persoonlijk eigendom of schade aan levende of niet-levende voorwerpen, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie geldt onder normale gebruiksomstandigheden waarvoor de eenheid is bedoeld. Elke vorm van schade door oneigenlijk gebruik, verwaarlozing, incorrecte installatie, geknoei, misbruik of commercieel gebruik valt buiten de garantie. De garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet adequaat of correct werden onderhouden. **DIT HEEFT GEEN INVLOED OP HET WETTELIJK RECHT.**

Contacteer voor de garantieservice uw lokale dierhandel, of richt u schriftelijk tot de Catit® vertegenwoordiger in uw land.



ENGLISH

Go to **www.catit.com** and fill in your unique code for special access to customer service, promotions and more!

FRANÇAIS

Visitez le **www.catit.com** et inscrivez votre code unique pour un accès privilégié au service à la clientèle, à des offres et plus!

DEUTSCH

Gehen Sie auf **www.catit.com** und geben Sie Ihren Code ein. So haben Sie Zugang zu unserem besonderen Kundenservice, Promotionen und mehr!

ESPAÑOL

¡Ve a **www.catit.com** y rellena tu código único para acceder a servicio al cliente, promociones y más!

PORTUGUÊS

Entre em **www.catit.com** e coloque o seu código exclusivo para ter acesso especial ao apoio a cliente, promoções e outras informações.

NEDERLANDS

Ga naar **www.catit.com** en vul je unieke code in voor speciale toegang tot de klantendienst, promoties en nog veel meer!

Distributed by/Distribué par :

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA. 02048

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Spain: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd 43200 Cheras, Selangor D.E.

Argentina: Hagen S.A Argentina, Benjamin Seaver 5457 B1615MRC, Buenos Aires

#41370 / #41371 / #41372

Printed in Malaysia.
VER. 18/02

Made in Malaysia / Fabriqué en Malaisie



MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS
WEITERE INFORMATIONEN • MÁS INFORMACIÓN
MAIS INFORMAÇÃO • MEER INFORMATIE

CATIT.COM

